

## *Alpha Channel*

---

Installation Guide

Installations Handbuch

Guide d'Installation

Guía de Instalación

Guida di Installazione

インストールガイド

EN

DE

FR

ES

IT

JP



# *Contents*

English 1

Deutsch 9

Francais 17

Espanol 25

Italiano 33

日本語 41

EN

DE

FR

ES

IT

JP



# Safety and Installation Considerations

This section contains definitions, warnings, and practical information to ensure a safe working environment.

**Please take time to read this section before installing or using this unit. Please do not dispose of these instructions.**

## General Safety

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- There are no user-adjustments, or user-servicable items, inside this apparatus. Do not remove the covers of this apparatus; doing so will invalidate your warranty.
- Adjustments or alterations to this apparatus may affect the performance such that safety and/or international compliance standards may no longer be met.

## Caution

- To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in these Installation Instructions unless you are qualified to do so. Refer all servicing to qualified service personnel.

## Power Safety

- This apparatus is fitted with a universal power supply, approved and certified for operation in this apparatus. There are no user-replaceable fuses.
- A power cord is supplied with this unit. Alternative power cords may be used if rated 2.5A or above and fitted with a 3-pin IEC320 connector.
- If an extension power cable or adaptor is used, ensure that the total power rating of the power cable and/or adaptor is not exceeded.
- The power socket used for this apparatus should be located nearby and be easily accessible.
- Unplug this apparatus during an electrical storm or when unused for long periods of time.

## Installation Notes

- When installing this apparatus, place the apparatus on a secure level surface.
- Ensure that no strain is placed on the cables connecting to this apparatus. Ensure also that such cables are not placed where they can be stepped on, pulled or tripped over.
- Do not operate this apparatus whilst it is covered or boxed in any way.
- Do not operate this unit with the covers removed. Performance may be adversely affected.

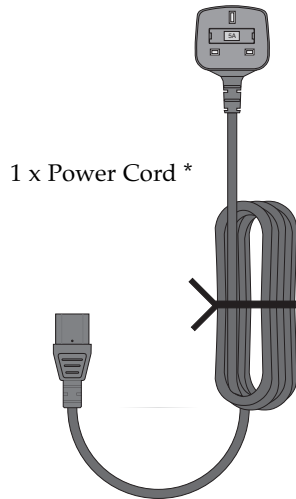
EN

# 1. Un-pack

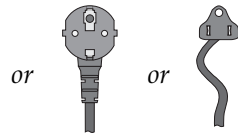
Your Alpha Channel box should contain the following:



The Alpha Channel Unit



1 x Power Cord \*

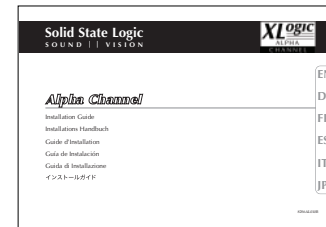


or

or

\* The cord supplied will be correct for the territory where Alpha Channel is purchased

Installation Guide  
(this document)



## 2. Connect

Lite Limit Link (*daisy-chain to other Alpha Channel units*)  
 Linked units have the same degree of 'limiting'; useful for stereo signals

Insert Send / Return\*

Balanced, level relative to output: 0dB (Lite Limit out)  
 +12dB (Lite Limit in)

\* Only active whilst the Insert is switched 'IN'



AC Line Power  
 100 – 240Vac ~50/60Hz

SPDIF In  
 Alpha Channel's SPDIF Out will run at 44.1kHz unless  
 an external SPDIF Sync is provided (32kHz ~ 108kHz).

SPDIF Out  
 Left stream: Main Analogue Output (0dB FS = +24dBu)  
 Right stream: Pre-Insert Send signal

Analogue Output  
 Balanced, max. output: +24dBu = 0dB FS

Connections (Front Panel – see overleaf)			
Microphone	3-pin XLR-F	Instrument	¼" Mono Jack
Pin 1	0V	Tip	Signal
Pin 2	+ve	Sleeve	0V
Pin 3	-ve		

Connections (Rear Panel)		
	Phono	¼" Stereo Jack
Tip	Signal	+ve
Ring	n/a	-ve
Sleeve	0V	0V

EN

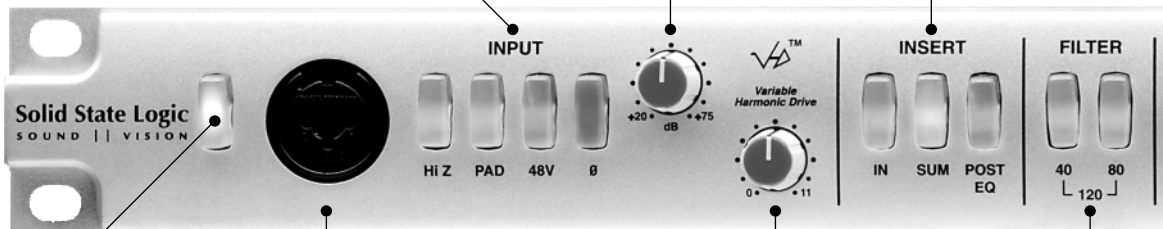
### 3. Play!

#### Input Switches

- Hi Z** Switches Mic Input impedance from 1kΩ to 10kΩ. Use with PAD for Line Level inputs.
- PAD** Fixed 20dB attenuation for high level signals. Glows 'red' when input is in 'overload' condition.
- 48V** Switches +48V ('phantom power') to the Mic Input. Always switch OFF before connecting/dis-connecting microphone.
- Ø** Inverts the phase of the input signal.

#### Insert Selection

- IN** Routes signal out of the Insert Send to be returned through the Insert Return (pre-EQ)
- POST EQ** Places the Insert Send and Return after the EQ
- SUM** Mixes the Send signal with the Return signal



**Input Gain**  
Provides +20dB to +75dB gain

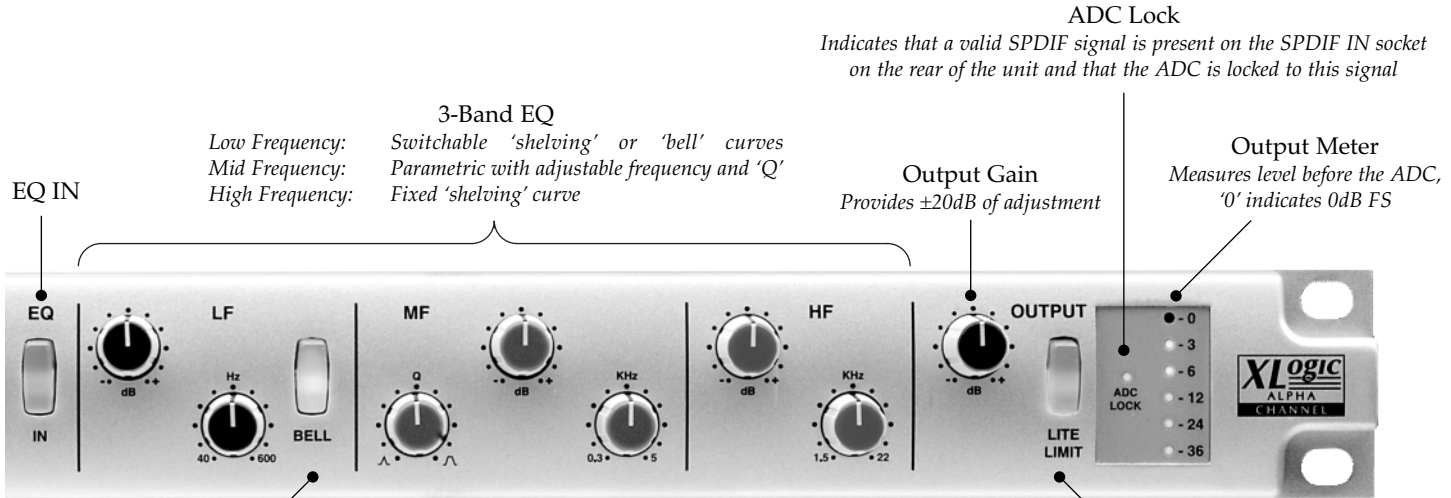
**Power/Standby**  
Bright when unit is on,  
dim when in standby

**Mic/Instrument**  
Balanced XLR for Mic Input,  
Mono 1/4" Jack for high impedance Instrument Input

**Variable Harmonic Drive™**  
Adds level dependent colouration; initially warm  
2<sup>nd</sup> harmonic then more aggressive 3<sup>rd</sup> harmonic

**High Pass Filter**  
□ □ 40Hz (-3dB)  
□ □ 80Hz (-3dB)  
□ □ 120Hz (-3dB)





**3-Band EQ**  
 Low Frequency: Switchable 'shelving' or 'bell' curves  
 Mid Frequency: Parametric with adjustable frequency and 'Q'  
 High Frequency: Fixed 'shelving' curve

**ADC Lock**  
 Indicates that a valid SPDIF signal is present on the SPDIF IN socket on the rear of the unit and that the ADC is locked to this signal

**Output Gain**  
 Provides ±20dB of adjustment

**Output Meter**  
 Measures level before the ADC, '0' indicates 0dB FS

EQ IN

**LF Bell**  
 Select between a 'shelving' or a 'bell' curve:

- > 'Shelving'
- ◊ 'Bell'

**Lite Limit**  
 Provides a non-intrusive signal limiter ahead of the ADC. When switched in, the pre-Insert Send level will drop by 12dB to enable headroom to be retained under limiting conditions. The switch will glow 'green' whilst the limiter is in-active, and change progressively through 'orange' to 'red' as more limiting is applied.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not

occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### Instructions for Disposal of WEEE by Users in the European Union



The symbol shown here is on the product or on its packaging, which indicates that this product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

#### Standards Conformance

This apparatus fully conforms with the current protection requirements of the European community council directives on EMC and LVD.



#### Limited Warranty

Warranty claims will only be accepted if the purchased product has been used for its intended purpose. Any purchased product used for an unintended purpose will not be eligible for warranty protection. For all warranty inquiries or claims please address your claim to the dealer that you purchased the product from – or to Solid State Logic if the purchase was directly from Solid State Logic – within a period of two months from the date on which you detected its lack of conformity with the terms of the warranty. **Please include your original proof of purchase when initiating the claim.**

- **Within the EU:** Pursuant to the Solid State Logic Terms and Conditions under European consumer law the purchaser has full statutory warranty rights for two years from the date of delivery of the product. The warranty is valid only in those Member States of the European Union (EU) who have adopted the applicable EU law into their national legislation. The applicable national legislation governing the sale of consumer goods is not affected by this warranty.
- **Outside of the EU:** Outside of the European Union a 12 month warranty from date of purchase is applicable.

#### Out of Warranty Repairs

In the event of a fault arising after the warranty period has expired the unit should be returned to Solid State Logic either directly or via your local dealer. You will be charged for the time spent on the repair (at Solid State Logic's current repair rate) plus the cost of parts and shipping. Note that no units can be accepted for repair without prior arrangement (see below).

#### All Returns

- No unit will be accepted for repair by Solid State Logic unless accompanied by a valid RMA (Return Material Authorisation) number, obtainable from Solid State Logic prior to shipping.
- All units should be shipped to Solid State Logic in suitable rigid packaging – Solid State Logic cannot be held responsible for any damage caused by shipping units in other packaging. In such cases Solid State Logic will return the unit in a suitable box, which you will be charged for.
- Do not include the power cable, manual or any other items – Solid State Logic can not guarantee to return them to you.

# Specifications

## Physical \*

Depth	230mm / 9"	<i>casing only</i>
Height	44.5mm / 1.75" (1 RU)	
Width	438mm / 17.25" 482mm / 19"	<i>casing only inc' rack ears</i>
Weight	3.0kg / 7 pounds	
Power	< 20 Watts	
Boxed size	320mm x 550mm x 80mm 12.75" x 21.75" x 3.25"	
Boxed weight	3.5kg / 8 pounds	

\* All values are approximate

## Environmental

Temperature	Operating:	+5 to 30 deg. C
	Non-operating:	-20 to 50 deg. C
	Max. gradient:	15 deg. C/hour
Relative Humidity	Operating:	20 to 80%
	Non-operating:	5 to 90%
	Max. wet bulb: (non-condensing)	29 deg. C
Vibration	Operating:	< 0.2 G (3 – 100Hz)
	Non-operating, power off:	< 0.4 G (3 – 100Hz)
Shock	Operating:	< 2 G (10ms max.)
	Non-operating:	< 10 G (10ms max.)
Altitude (above sea level)	Operating:	0 to 3000m
	Non-operating:	0 to 12000m

## Connections

<b>Power</b>	IEC320 3-pin connector, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz
<b>Analogue I/O</b>	
Microphone	Balanced, 3-pin XLR-F, $Z_{in} = 1k\Omega$ (10k $\Omega$ for Hi Z)
Instrument	Un-balanced, ¼" Mono Jack, $Z_{in} = 1M\Omega$
Output	Balanced, ¼" Stereo Jack, $Z_o = 40\Omega$
Insert Send	Balanced, ¼" Stereo Jack, $Z_o = 40\Omega$
Insert Return	Balanced, ¼" Stereo Jack, $Z_{in} = 10k\Omega$
Link (2 of)	RCA phono, limiter sidechain control voltage (dc.)
<b>Digital I/O</b>	
SPDIF In	RCA phono, 1V pk-pk, $Z_{in} = 75\Omega$ , SPDIF format. The ADC will lock to this signal if present.
SPDIF Out	RCA phono, 1V pk-pk, $Z_o = 75\Omega$ , SPDIF 24bit format. Synchronised to SPDIF In, else free-runs at 44.1kHz.

EN



# Sicherheits- und Installationsanweisungen

Dieses Kapitel enthält Bestimmungen, Vorsichtsmassnahmen und praktische Informationen um ein sicheres Arbeitsumfeld zu garantieren.

**Bitte nehmen Sie sich die Zeit, dieses Kapitel zu lesen, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.**

## Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Behalten Sie diese Anweisungen.
- Beachten Sie die Warnungen.
- Folgen Sie sämtlichen Anweisungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder Regen aus.
- Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Herstellerangaben zufolge installieren.
- Nicht in der Nähe von Hitzequellen einbauen, wie Heizungen, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (inkl. Verstärkern) die Hitze erzeugen.
- Es gibt keinerlei Einstellungen oder vom Anwender zu wartende Teile im Inneren des Gerätes. Die Abdeckungen dürfen nicht entfernt werden. Durch das Entfernen selbiger wird die Garantie ungültig.
- Einstellungen oder Änderungen am Gerät können die Leistung derart beeinflussen, dass die Sicherheit und/oder die Konformität mit internationalen Standards nicht mehr erreicht wird.

## Vorsicht

- Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie nur Arbeiten durch, die in dieser Installationsanleitung beschrieben werden. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten, vor allem im Geräteinneren, ausschließlich qualifizierten Service Mitarbeitern.

## Sicherheit der Stromzufuhr

- Dieses Gerät ist mit einem Universal Netzteil ausgestattet, geprüft und zugelassen für den Betrieb in diesem Gerät. Es gibt keine durch den Nutzer auszuwechselnde Sicherungen.
- Ein Netzkabel wird mitgeliefert. Andere Netzkabel können eingesetzt werden, wenn sie für 2,5A ausgelegt sind und über einen dreipoligen IEC320 Steckverbinder verfügen.
- Wenn eine Stromverlängerung oder ein Adapter benutzt wird, stellen Sie sicher, dass die zulässige Gesamtlast des Stromkabels oder Adapters nicht überschritten wird.
- Die Steckdose für dieses Gerät sollte in der Nähe und leicht zugänglich sein.
- Während Unwettern oder längerer Nichtbenutzung, den Stecker herausziehen.

## Hinweise zur Installation

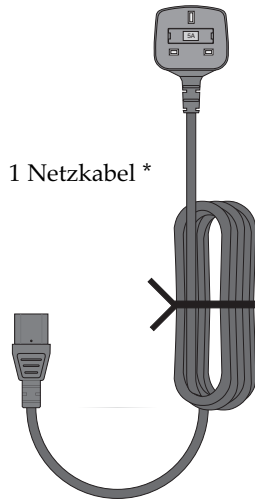
- Beim Installieren des Gerätes selbiges auf eine sichere, ebene Oberfläche platzieren.
- Sorgen Sie dafür, dass kein Zug auf den Anschlusskabeln liegt. Achten Sie ebenfalls darauf, dass die Kabel so liegen, dass niemand darüber stolpern, darauf treten oder daran ziehen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es in einer Verpackung oder zugedeckt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit offenen Abdeckung um die Systemleistung nicht zu beeinträchtigen.

# 1. Un-pack

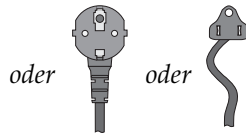
Folgendes sollten Sie in der Verpackung finden:



Der Alpha Channel



1 Netzkabel \*

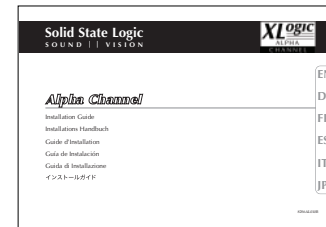


oder

oder

\* Das Netzkabel des Lieferumfangs ist passend für das Gebiet, in dem das Gerät gekauft wurde

Installation-Handbuch  
(dieses Handbuch)



## 2. Connect

### Lite Limit Link

(Steuerverbindung für Lite Limiter mit anderen Alpha Channels)  
 Signale der verbundenen Geräte arbeiten mit gleichem Limiting, hilfreich für Stereo Signale

### Insert Send/Return \*

symmetrisch, Pegel bezogen auf Ausgang: 0dB (Lite Limiter out) +12dB (Lite Limiter in)

\* nur aktiv bei eingeschaltetem Insert



Netz kabelbuchse  
 100 – 240Vac ~50/60Hz

SPDIF In

SPDIF Ausgang mit 44.1kHz wenn nicht externer SPDIF Synch anliegt (32kHz - 108kHz)

SPDIF Out

Datenstrom links: analoges Ausgangssignal (0dB FS = +24dBu)

Datenstrom rechts: Pre- Insert Signal

Analogausgang

symmetrisch, max. Ausgangspegel +24dBu = 0dB FS

### Anschlüsse Vorderseite (siehe gegenüberliegende Seite)

Mikrofon	3-pin XLR-F	Instrumente	Mono Klinke
Pin 1	0V	Spitze	Signal
Pin 2	+ve	Schirm	0V
Pin 3	-ve		

### Anschlüsse Rückseite

	Chinch	Stereo Klinke
Spitze	Signal	+ve
Ring	n/a	-ve
Schirm	0V	0V

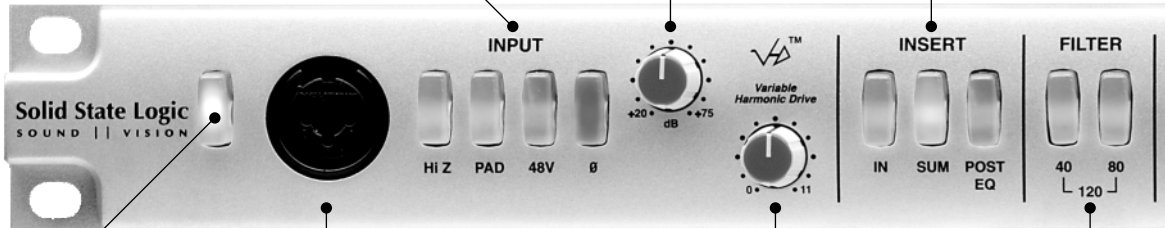
DE

### 3. Play!

#### Eingangsschalter

- Hi Z *schaltet Eingangsimpedanz von 1kΩ zu 10kΩ. Nutzung mit PAD für Linepegel Signale.*
- PAD *feste 20dB Dämpfung für hochpegelige Signale. Anzeige rot bei übersteuertem Eingang.*
- 48V *schaltet 48V (Phantom Spannung) auf den Mic Eingang. immer ausschalten vor dem Ein/Ausstecken eines Mikros.*
- Ø *Invertiert die Phase des Eingangssignales.*

- IN *Kanalsignal wird über Insert send heraus und über Return zurückgeführt (vor EQ)*
- POST EQ *schaltet Insert hinter den EQ*
- SUM *mischt send Signal und Return Signal*



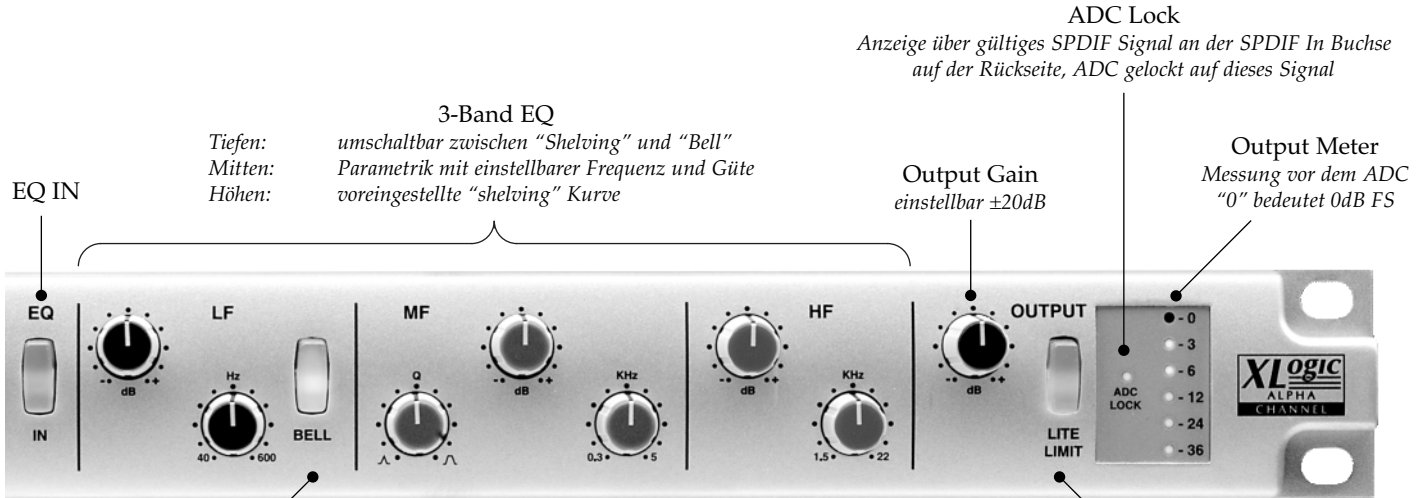
Power/Standby  
Hell in Betrieb,  
gedämpft in Standby

Mic/Instrument  
symmetrische XLR Buchse für Mikros  
6,3mm Mono Klinke für Instrumente mit hoher Impedanz

Variable Harmonic Drive™  
addiert pegelabhängige Färbung: Wärme durch zweite harmonische  
Oberwellen; aggressiver durch dritte harmonische Oberwellen

High Pass Filter  
  40Hz (-3dB)  
  80Hz (-3dB)  
  120Hz (-3dB)





**3-Band EQ**  
 Tiefen: umschaltbar zwischen "Shelving" und "Bell"  
 Mitten: Parametrik mit einstellbarer Frequenz und Güte  
 Höhen: voreingestellte "shelving" Kurve

**ADC Lock**  
 Anzeige über gültiges SPDIF Signal an der SPDIF In Buchse  
 auf der Rückseite, ADC gelockt auf dieses Signal

**Output Gain**  
 einstellbar  $\pm 20\text{dB}$

**Output Meter**  
 Messung vor dem ADC  
 "0" bedeutet  $0\text{dB FS}$

**LF Bell**  
 Umschaltung zwischen "Shelving" und "Bell":

- "Shelving"
- "Bell"

**OUTPUT**  
 -0  
 -3  
 -6  
 -12  
 -24  
 -36  
 ADC LOCK  
 LITE LIMIT

**Lite Limit**  
 musikalisch arbeitender Limiter vor dem ADC. Pre  
 Insert Send Level fällt beim Einsatz um  $12\text{dB}$  damit  
 Headroom für Limiter Einsatz zur Verfügung steht.  
 Schalter signalisiert Limiter Eingriff von grün (inaktiv)  
 über orange zu rot bei aktivem Limiter.

### Europäische Union: Anweisung zur Entsorgung von Elektroschrott durch den Benutzer



Dieses Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie es stattdessen zur entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling dienen dem Umweltschutz und verhindern mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit. Materialrecycling hilft natürliche Rohstoffe einzusparen. Für weitere detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Behörde, Ihr Abfallentsorgungsunternehmen oder den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

### Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht vollständig den Schutzbestimmungen des EU-Rats bezüglich EMV- und Niederspannungs-Störfestigkeit.



### Eingeschränkte Garantie

Garantieansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die gekauften Produkte bestimmungsgemäß eingesetzt wurden. Alle gekauften Produkte, die zweckentfremdet eingesetzt wurden, fallen nicht unter den Garantieschutz. Bitte richten Sie Ihre Garantieansprüche innerhalb von zwei Monaten nach Auftreten des Schadens/Mangels an Solid State Logic, wenn Sie das Gerät direkt von Solid State Logic gekauft haben, bzw. an den Händler von dem Sie das Gerät gekauft haben. **Bitte legen Sie Ihrer Sendung bei Inanspruchnahme der Garantie den Original-Kaufbeleg bei.**

- **Innerhalb der EU:** Gemäß den Liefer- und Zahlungsbedingungen von Solid State Logic und den europäischen Bestimmungen für Verbraucherschutz, besitzt der Käufer zwei Jahre gesetzliche Garantieansprüche ab Lieferdatum des Produkts. Die Garantie gilt nur in Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU), die entsprechende EU-Rechtsvorschriften in ihre nationale Gesetzgebung aufgenommen haben. Die geltenden nationalen Gesetzgebungen für den Absatz von Konsumgütern werden von dieser Garantie nicht berührt.
- **Außerhalb der EU:** Außerhalb der Europäischen Union gilt eine Garantiefrist von 12 Monaten ab Kaufdatum.

### Reparaturen ausserhalb der Garantie

Bei Auftreten eines Fehlers nach Ablauf der Garantiezeit sollte das Gerät direkt oder über Ihren Händler an Solid State Logic zurückgeschickt werden. Die Berechnung erfolgt entsprechend der erforderlichen Reparaturdauer (zu den jeweils geltenden Stundensätzen), sowie den erforderlichen Teilen und dem Versand. Bitte beachten Sie, dass keine Geräte ohne vorherige Vereinbarung repariert werden können (siehe unten).

### Alle Rücksendungen

- Geräte können nicht ohne gültige RMA (Return Material Authorization) Nummer repariert werden. Diese Nummer erhalten Sie vor dem Versand von Solid State Logic.
- Alle Geräte müssen in geeigneten und stabilen Verpackungen an Solid State Logic geschickt werden. Solid State Logic kann nicht für Schäden aufgrund ungeeigneter Verpackungen haftbar gemacht werden. Bei ungeeigneten Verpackungen werden die Geräte von Solid State Logic in geeigneten Verpackungen zurückgeschickt. Die entstehenden Kosten werden entsprechend weiterberechnet.
- Bitte legen Sie der Sendung keine Netzkabel, Bedienungsanleitungen oder andere Gegenstände bei. Solid State Logic kann keine Garantie für deren Rücksendung übernehmen.

# Technische Daten

## Abmessungen \*

Tiefe	230mm / 9 Zoll	<i>Nur Gehäuse</i>
Höhe	44,5mm / 1.75 Zoll (1HE)	
Breite	438mm / 17,25 Zoll 482mm / 19 Zoll	<i>Nur Gehäuse inkl. Rackeinbauschienen</i>
Gewicht	3,0kg	
Leistung	< 20 Watt	
Verpackungsmass	320mm x 550mm x 80mm 12,75" x 21,75" x 3,25"	
Verpackungsgewicht	3,5kg	

\* alle Werte sind ungefähre Angaben

## Umfeld

Temperatur	Betrieb:	+5 bis 30 Grad C
	Ruhezustand:	-20 bis 50 Grad C
	Max. Schwankung:	15 grad C/stunde
Luftfeuchtigkeit	Betrieb:	20 bis 80%
	Ruhezustand:	5 bis 90%
	Max. wet bulb:	29 grad C
	(nicht-kondensierend)	
Vibration	Betrieb:	< 0,2 G (3 – 100Hz)
	Ruhezustand, ausgeschaltet:	< 0,4 G (3 – 100Hz)
Stoss	Betrieb:	< 2 G (10ms max.)
	Ruhezustand:	< 10 G (10ms max.)
Höhe (über Meeresspiegel)	Betrieb:	0 – 3000m
	Ruhezustand:	0 – 12000m

## Anschlüsse

**Power** Netz IEC320 3 Pol Steckverbinder 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz

### Analoge Schnittstellen

**Mikrofon:** symmetrisch, 3 pol XLR f,  
Eingangsimpedanz = 1kΩ (10kΩ bei Hi Z)

**Instrumente:** unsymmetrisch, 6,3mm Mono Klinke,  
Eingangsimpedanz = 1MΩ

**Ausgang:** symmetrisch, 6,3mm Stereo Klinke,  
Ausgangsimpedanz 40Ω

**Insert Send:** symmetrisch 6,3mm Klinke, Ausgangsimpedanz 40Ω

**Insert Return:** symmetrisch, 6,3mm Klinke, Eingangsimpedanz 10kΩ

**Link:** Chinch, Limiter Sidechain Steuerspannung (DC)

### Digitale Schnittstellen

**SPDIF in** Chinch, 1Vpp, Eingangsimpedanz 75Ω, SPDIF Format  
ADC wird auf dieses Signal getaktet wenn anliegend

**SPDIF out** Chinch, 1Vpp, Ausgangsimpedanz 75Ω, SPDIF Format  
Synchronisiert mit SPDIF in, sonst freilaufend mit 44,1kHz

DE



# Instructions de Sécurité et d'Installation

Cette section contient des définitions, avertissements et informations pratiques pour garantir un environnement de travail sûr.

**Veillez s'il vous plaît prendre le temps de lire ce chapitre avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Veuillez conserver ces instructions.**

## Sécurité Générale

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
- Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- Ne pas bloquer les ouvertures pour la ventilation. Installer selon les instructions du constructeur.
- Ne pas installer près d'une source de chaleur telle que radiateur, poêle ou autre appareil (par exemple amplificateur) produisant de la chaleur.
- Il n'y a pas de réglages à effectuer ou de pièces à entretenir par l'utilisateur à l'intérieur de cet appareil. Les panneaux externes ne doivent pas être démontés; leur démontage invaliderait votre garantie.
- Tout réglage ou toute modification de cet appareil risque d'affecter son fonctionnement, de sorte que sa sécurité d'emploi et sa conformité aux standards internationaux ne pourraient plus être assurés.

## Attention

- Afin de minimiser le risque d'électrocution, n'effectuez aucune opération d'entretien en dehors de celles qui sont décrites dans ce Manuel d'Installation, à moins que vous ne soyez qualifié pour le faire. Confiez toute la maintenance à un personnel qualifié.

## Sécurité de l'Alimentation en Courant

- Cet appareil est équipé d'une alimentation universelle, approuvée et certifiée pour l'utilisation dans cette unité. Il n'y a pas de fusible à changer par l'utilisateur.
- Un câble d'alimentation est fourni avec cet appareil. Des câbles de remplacement peuvent être utilisés s'ils sont cotés à 2.5A au minimum et équipés d'un connecteur à 3 broches IEC320.
- Si une rallonge de courant ou un adaptateur est utilisé, assurez vous que la charge permise du câble ou de l'adaptateur n'est pas dépassée.
- La prise pour l'appareil doit être situé près de celui-ci est accessible facilement.
- Pendant des intempéries ou une non-utilisation prolongée, veuillez retirer la prise de courant.

## Conseils d'Installation

- Lors de l'installation de l'appareil veuillez le poser sur une surface plane et sécurisée.
- Assurez vous que les câbles qui connectent l'appareil ne soient pas tendus, ainsi qu'ils soient placés de manière à ce qu'ils ne puissent pas être tirés, marchés dessus ou qu'il fassent trébucher.
- N'utilisez pas l'appareil tant qu'il est emballé ou recouvert.
- N'utilisez pas cette unité alors que ses panneaux externes sont retirés. Son fonctionnement pourrait en souffrir.

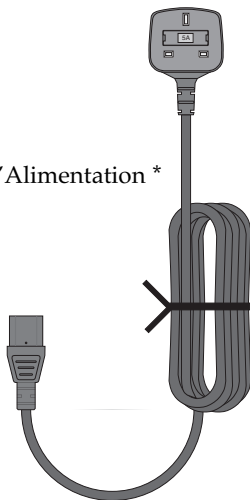
FR

# 1. Un-pack

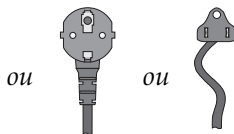
L'emballage de votre Alpha Channel doit contenir ce qui suit:



L'unité Alpha Channel



1 x Câble d'Alimentation \*

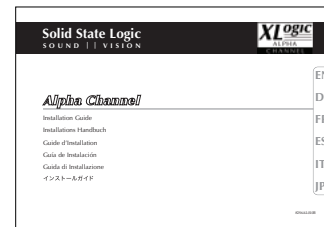


ou

ou

\* Le câble fourni est adapté au territoire d'achat de l'unité Alpha Channel

Guide d'Installation  
(ce document)



## 2. Connect

### Lite Limit Link

(pour connection en chaîne d'autres unités Alpha Channel)

Les unités connectées en chaîne exercent le même niveau de "limiting", utile pour les signaux stéréo

### Départ/Retour d'Insert \*

Symétrique, niveau par rapport à l'entrée: 0dB (fonction Lite Limit inactive)  
+12dB (fonction Lite Limit active)

\* Retour actif seulement lorsque l'Insert est mis en service ("IN")



### Tension d'alimentation

100 – 240Vac ~50/60Hz

### Entrée SPDIF

La sortie SPDIF de l'Alpha Channel opère à 44.1kHz, sauf si un signal externe de synchronisation SPDIF est fourni (32kHz ~ 108kHz)

### Sortie Analogique

Symétrique, niveau de sortie maximal: +24dBu = 0dB FS

### Sortie SPDIF

Canal gauche: Sortie Analogique Principale (0dB FS = +24dBu)

Canal droit: Signal pré- Départ d'Insert

### Connections (Panneau Avant - voir page suivante)

Microphone	XLR-F 3 broches	Instrument	Jack 6,35 mono
Broche 1	0V	Pointe (Tip)	Signal
Broche 2	+ve	Gaine (Sleeve)	0V
Broche 3	-ve		

### Connections (Panneau Arrière)

	Phono	Jack 6,35mm stéréo
Pointe (Tip)	Signal	+ve
Anneau (Ring)	non disponible	-ve
Gaine (Sleeve)	0V	0V

FR

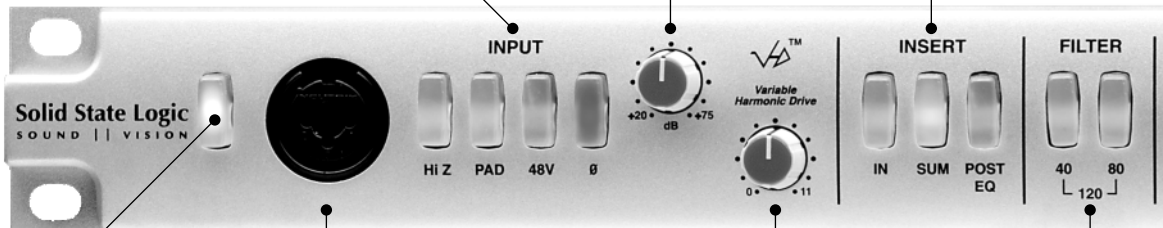
### 3. Play!

#### Commutateurs d'Entrée

- Hi Z** Commute l'impédance de l'Entrée Micro entre 1kΩ et 10kΩ. Utiliser avec le PAD pour les sources de niveau ligne.
- PAD** Atténuation fixe de 20dB pour les signaux de haut niveau. Devient rouge lorsque l'entrée est saturée.
- 48V** Active ou désactive l'alimentation "fantôme" +48V pour l'Entrée Micro. Toujours désactiver avant de connecter ou déconnecter un microphone.
- Ø** Inverse la phase du signal d'entrée.

#### Sélection d'Insert

- IN** Envoie le signal vers l'extérieur par le Départ d'Insert, pour le faire revenir par le Retour d'Insert (pré-EQ)
- POST EQ** Place le Départ et le Retour d'Insert après l'EQ
- SUM** Combine le signal de Départ au signal de Retour



**Input Gain**  
Fournit de +20dB à +75dB de gain

**Marche/Standby**  
Brillant quand l'unité est en service,  
atténué en standby

**Micro/Instrument**  
XLR symétrique pour l'Entrée Micro,  
Jack 6,35 mono pour l'Entrée Instrument haute-impédance

**Variable Harmonic Drive™**  
Ajoute une coloration en fonction du niveau; d'abord  
une deuxième harmonique chaleureuse, ensuite une  
troisième harmonique plus agressive

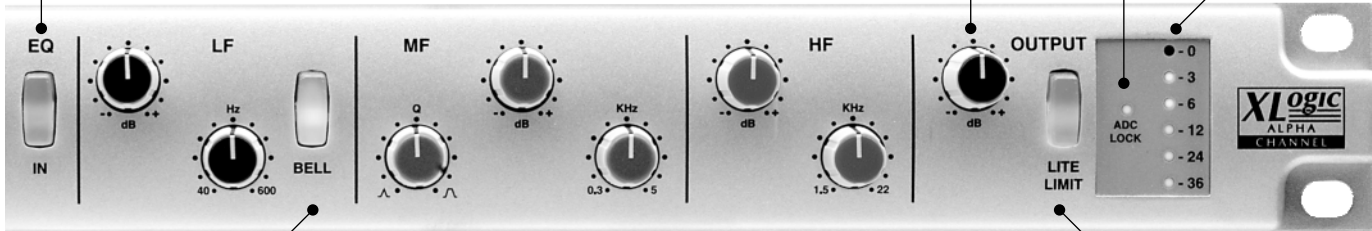
**Filtre Passe-Haut**  
▣ □ 40Hz (-3dB)  
□ ▣ 80Hz (-3dB)  
▣ ▣ 120Hz (-3dB)



## Activation de l'EQ

### EQ 3 bandes

- Fréquences graves: Courbe d'égalisation commutable entre les types "shelving" et "bell"
- Fréquences médium: EQ paramétrique avec fréquence et "Q" réglables
- Fréquences aiguës: Courbe fixe de type "shelving"



### LF Bell

Sélectionnez une courbe de type "shelving" ou "bell":

- > 'Shelving'
- ◊ 'Bell'

### ADC Lock

Indique qu'un signal SPDIF valide est présent au niveau du connecteur d'entrée SPDIF sur le panneau arrière, et que la conversion A/N est calée sur ce signal

### Gain de Sortie

Permet des réglages de  $\pm 20$ dB

### Afficheur de Niveau

Mesure le niveau de Sortie avant la conversion A/N, "0" indique 0dB FS

### Lite Limit

Place un limiteur de signal discret avant le point de conversion A/N. En cas d'activation, le niveau en amont du Départ d'Insert est diminué de 12dB pour permettre de conserver une marge dynamique dans des conditions de limiting (limitation). Le commutateur est illuminé en vert lorsque le limiteur est inactif, et passe progressivement à l'orange puis au rouge à mesure q'un limiting plus strict est exercé.

### Informations pour la collecte/l'élimination des DEEE dans l'Union Européenne



Ce symbole qui se trouve sur le produit indique qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ordinaires. Il est de la responsabilité des utilisateurs de se débarrasser de leurs déchets électroniques auprès d'un point de collecte désigné pour le recyclage des DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). La collecte séparée et le recyclage des DEEE vont aider à conserver des ressources naturelles et assurer que le recyclage se fasse en respectant la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les points de collecte, veuillez contacter votre administration communale, votre service des ordures ou votre détaillant.

### Déclaration de conformité

Cet appareil est entièrement conforme avec les prescriptions de protection des directives du Conseil CEE sur la compatibilité électromagnétique et la basse tension



### Garantie Limitée

Les recours à la garantie ne seront acceptés que si le produit acheté a été utilisé conformément à la fonction pour laquelle il a été prévu. Tout produit acheté ayant été utilisé de manière non conforme à sa fonction sera exclu de la garantie. Pour toute demande de renseignement ou recours à la garantie, veuillez vous adresser au revendeur auquel vous avez acheté le produit, ou à Solid State Logic si le produit a été acheté directement à Solid State Logic, sous une période de deux mois à compter de la date à laquelle vous avez détecté sa non-conformité aux termes de la garantie. **Veuillez fournir votre preuve d'achat originale lorsque vous initiez un recours à la garantie.**

- **A l'intérieur de l'UE:** Conformément aux termes et conditions de Solid State Logic dans le cadre de la loi européenne concernant les consommateurs, l'acheteur bénéficie de plein droit de la garantie légale pour deux ans à compter de la date de livraison du produit. La garantie n'est valide que dans ceux des pays membres de l'UE qui ont adopté la loi européenne applicable dans leur législation nationale. La législation nationale applicable concernant la vente de produits de consommation n'est pas affectée par cette garantie.
- **Hors de l'UE:** Hors de l'Union Européenne, une garantie de 12 mois est applicable à compter de la date d'achat.

### Réparations Hors-Garantie

En cas de problème se produisant après l'expiration de la période de garantie, l'unité doit être retournée à Solid State Logic, soit directement, soit par l'intermédiaire de votre revendeur. Le temps de réparation vous sera facturé (au tarif en vigueur de Solid State Logic), ainsi que le coût des pièces et celui du transport. Veuillez noter qu'aucune unité ne peut être acceptée pour réparation sans accord préalable (voir ci-dessous).

### Retours

- Aucune unité ne sera acceptée pour réparation par Solid State Logic sans être accompagnée d'un numéro RMA (Retour de Matériel Autorisé) valide, qui peut être obtenu auprès de Solid State Logic avant expédition.
- Toutes les unités doivent être envoyées à Solid State Logic dans un emballage rigide approprié. Solid State Logic ne peut être tenu pour responsable d'aucun dommage consécutif au transport d'unités dans tout autre emballage. Dans un tel cas Solid State Logic retournera l'unité dans un emballage approprié, qui vous sera facturé.
- N'incluez pas dans votre envoi le cordon secteur, le manuel ou autres accessoires. Solid State Logic ne peut pas garantir qu'ils vous seraient retournés.

# Spécifications

## Mesures \*

Profondeur	230mm / 9"	<i>boîtier seul</i>
Hauteur	44,5mm / 1,75" (1UH)	
Largeur	438mm / 17,25"	<i>boîtier seul</i>
	482mm / 19"	<i>incl. oreilles de support</i>
Poids	3,0kg / 7 livres	
Puissance élec.	< 20 Watts	
Taille emballage	320mm x 550mm x 80mm	
	12,75" x 21,75" x 3,25"	
Poids emballage	3,5kg / 8 livres	

\* Toutes valeurs approximatives

## Environnement

Température	En marche:	+5 à 30 deg C
	A l'arrêt:	-20 à 50 deg C
	Augment. max.:	15 deg C/heure
Humidité rel.	En marche:	20 à 80%
	A l'arrêt:	5 à 90%
	Max. wet bulb:	29 deg C
	(non condensant)	
Vibration	En marche:	< 0,2 G (3 – 100Hz)
	A l'arrêt:	< 0,4 G (3 – 100Hz)
Choc	En marche:	< 2 G (10 ms max.)
	A l'arrêt:	< 10 G (10 ms max.)
Altitude (au de. niv. de la mer)	En marche:	0 – 3000m
	A l'arrêt:	0 – 12000m

## Connexions

**Alimentation** Connecteur à 3 broches IEC320, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz

### Entrées/Sorties Analogiques

Microphone	Symétrique, XLR-F 3 broches, Zin = 1kΩ (10kΩ pour Hi Z)
Instrument	Asymétrique, Jack mono 6,35mm, Zin = 1MΩ
Sortie	Symétrique, Jack Stéréo 6,35mm, Zo = 40Ω
Départ d'Insert	Symétrique, Jack Stéréo 6,35mm, Zo = 40Ω
Retour d'Insert	Symétrique, Jack Stéréo 6,35mm, Zin = 10kΩ
Link (x 2)	RCA phono, sidechain du limiteur contrôlé par voltage (dc.)

### Entrée/Sortie Numerique

Entrée SPDIF	RCA phono, 1V pk-pk, Zin = 75Ω, format SPDIF. La conversion A/N sera calée sur ce signal s'il est présent.
Sortie SPDIF	RCA phono, 1V pk-pk, Zo = 75Ω, format SPDIF 24bit. Synchronisée à l'Entrée SPDIF, ou fonctionne de façon autonome à 44.1kHz.

FR



# Instrucciones de seguridad e instalación

Esta sección incluye definiciones, advertencias e informaciones prácticas para garantizar un ambiente de trabajo seguro.

**Es importante leer estas instrucciones antes de instalar y operar esta unidad. Por favor guarden estas instrucciones.**

## Seguridad General

- Lean las instrucciones.
- Guarden las instrucciones.
- Sigan las advertencias.
- Sigan todas las instrucciones.
- No utilicen el aparato cerca del agua.
- No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad.
- Limpie solamente con un paño seco.
- No bloquee las aberturas de la ventilación. Instalar según las instrucciones del constructor.
- No instalarlo cerca de una fuente de calor como radiadores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- Usted no necesita hacerle ajustes en el interior ni existen piezas que requieran un servicio de parte del usuario. El aparato no debe ser abierto, en caso contrario usted invalidaría la garantía.
- Los ajustes o cambios que usted haga a este aparato podría afectar su rendimiento y la seguridad y/o alterar la conformidad a los estándares internacionales.

## Precaución

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice revisiones excepto las incluidas en las instrucciones de instalación a no ser que se encuentre cualificado para llevar a cabo las mismas, o bien consulte todas las revisiones con personal de servicio cualificado.

## Seguridad en la Alimentación Eléctrica

- Este aparato está equipado con suministro eléctrico de tipo universal y certificado para su funcionamiento. El usuario no necesita cambiar fusibles.
- Se incluye un cable de electricidad con esta unidad. Cables de electricidad alternativos se pueden emplear siempre que sean 2.5A o superior y equipados con un conector de 3 pines IEC320.
- Cuando se utilice un alargador de corriente o un adaptador, asegúrese que la carga permitida del cable o del adaptador no se ha sobrepasado.
- El enchufe para el aparato debe estar situado cerca de éste y de acceso fácil.
- Si no va usar el aparato durante un largo período de tiempo o en caso de tormenta desenchufe la unidad de la toma de corriente.

## Notas de Instalación

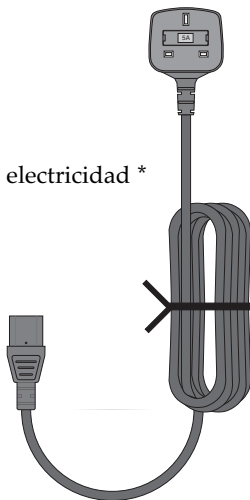
- Cuando se instala el aparato, póngalo en una superficie plana y segura.
- Asegúrese que los cables que conectan el aparato no estén tensos y que estén puestos de forma que no puedan ser jalados, ni pisados y que nadie tropiece en ellos.
- No utilicen el aparato mientras esté embalado o cubierto.
- No haga funcionar esta unidad sin las cubiertas, podría afectar a su rendimiento.

# 1. Un-pack

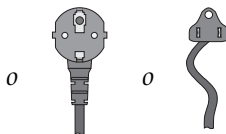
Cada caja de Alpha Channel contiene lo siguiente:



La unidad Alpha Channel

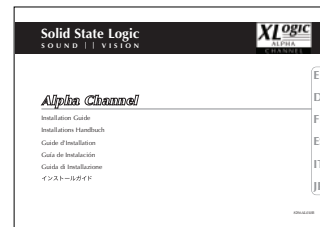


1 x cable de electricidad \*



\* El cable será el adecuado para el territorio donde se efectúe la compra de Alpha Channel

Guía de Instalación  
(este documento)



## 2. Connect

### Lite Limit Link

(encadenado en batería a otras unidades Alpha Channel)  
Las unidades enlazadas tienen el mismo grado de limitación; útil para señales estéreo

### Envío/Retorno de Inserción \*

Balanceda, nivel relativo a la salida: 0dB ("Lite Limit" inactivo)  
+12dB ("Lite Limit" activo)

\* Sólo activo mientras la inserción esté en modo "IN"



### Suministro de corriente alterna

100 – 240Vac ~50/60Hz

El SPDIF Out de Alpha Channel funcionará a 44.1kHz a no ser que se haya una sincronización SPDIF externa (32kHz ~ 108kHz)

### Entrada SPDIF

Izquierda: Salida analógica principal (0dB FS = +24dBu)  
Derecha: Señal de envío pre-inserción

### Salida Analógica

Balanceda, máxima salida +24dBu = 0dB FS

### Salida SPDIF

Conexiones (Panel frontal, ver página siguiente)			
Micrófono	3-pin XLR-F	Instrumento	Enchufe mono ¼"
Pin 1	0V	Tip (punta)	Señal
Pin 2	+ve	Sleeve (manguito)	0V
Pin 3	-ve		

Conexiones (Panel posterior)		
	Conector Phono	Enchufe estéreo ¼"
Tip (punta)	Señal	+ve
Ring (anillo)	n/a	-ve
Sleeve (manguito)	0V	0V

ES

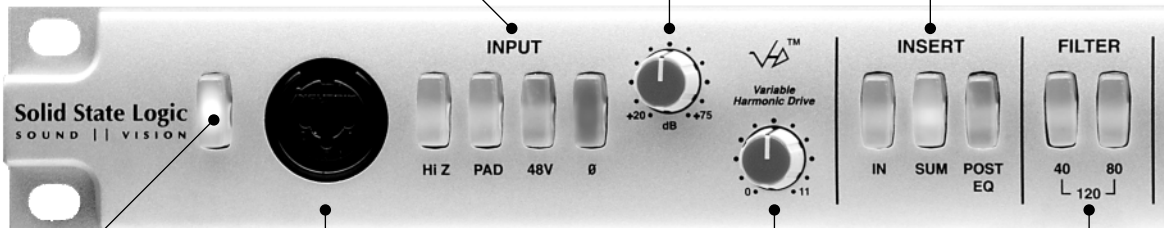
### 3. Play!

#### Interruptores de Entrada

- Hi Z** Transforma la impedancia de entrada del micro de 1kΩ a 10kΩ. Usar con PAD para las entradas de nivel de línea (Line Level).
- PAD** Atenuación fija a 20dB para señales de niveles altos. Aparece en rojo cuando la entrada tiene "sobrecarga".
- 48V** Suministra +48V ("alimentación fantasma") a la entrada del micro. Se debe apagar siempre antes de conectar/desconectar el micrófono.
- Ø** Invierte la fase de la señal de entrada.

#### Selección de Inserción

- IN** Direcciona la señal fuera del envío de inserción para que vuelva a través del retorno de inserción (previo a EQ)
- POST EQ** Establece los envíos de inserción y retorno después del EQ
- SUM** Mezcla la señal de envío (Send) con la señal de retorno (Return)



#### Alimentación/en espera

Brillante cuando la unidad está encendida, tenue cuando en espera (standby)

#### Micrófono / Instrumento

Conector XLR balanceado para la entrada del micro  
Enchufe mono de 1/4" para entrada de instrumentos con alta impedancia

#### Ganancia de Entrada

Ganancia entre +20dB y +75dB

#### Variable Harmonic Drive™

Añade coloración según el nivel; inicialmente cálida, 2º armónica, después más agresiva, 3º armónica

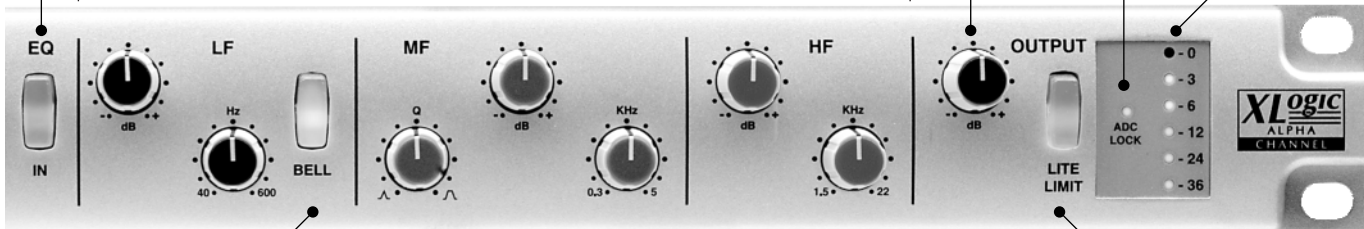
#### Filtro "high-pass"

- □ 40Hz (-3dB)
- □ 80Hz (-3dB)
- □ 120Hz (-3dB)





EQ (ecualizador) activo

**EQ de tercera banda**  
Baja Frecuencia: Se puede variar entre curvas de "shelving" (límite de frecuencia establecido) o "bell" ("de campana")  
Frecuencia media: Paramétrica con frecuencia modulable y "Q"  
Alta frecuencia: Curva de "shelving" fija



LF Bell

Selecciona entre una curva "shelving" (límite de frecuencia establecido) o "bell" ("de campana"):

-  "Shelving"
-  "Bell"

ADC Lock

Indica que una señal válida de SPDIF está presente en la toma SPDIF IN en la parte posterior de la unidad y el CAD (convertidor analógico-digital) está conectado a esta señal

Medidor de salida

Mide el nivel antes que el CAD (convertidor analógico-digital)  
'0' indica 0dB FS

Ganancia de salida

Proporciona un ajuste de  $\pm 20\text{dB}$

Lite Limit (Límite Ligero)

Proporciona un limitador de señal no intrusiva anterior al CAD (convertidor analógico-digital). Cuando está encendido, el nivel de envío de pre-inserción desciende 12dB para permitir que el margen se mantenga incluso en condiciones de limitación. El interruptor aparecerá en verde mientras esté inactivo y cambiará progresivamente de naranja a rojo según se aplique una mayor limitación.

ES

### Informaciones para la recolección/eliminación de DEEE en la Unión Europea



Este símbolo que se encuentra sobre el producto indica que no debe ser tirado a la basura normal. Es la responsabilidad del usuario de poner su desechos en un lugar designado para la recuperación y transformación de DEEE (Desechos de equipos eléctricos y electrónicos). La recolección separada y la recuperación de los DEEE va a ayudar a conservar los recursos naturales y asegurar que la recuperación se hace respetando la salud humana y el medio ambiente. Para saber más sobre los lugares de recolección de DEEE diríjase a la administración de su comuna, servicio de basuras o a su comercio.

### Conformidad de estándares

Este aparato cumple totalmente con los requisitos actuales de la protección de las directivas del consejo CEE relativas a la baja tensión y la compatibilidad electromagnética.



### Garantía limitada

Solo se aceptarán reclamaciones en garantía si el producto adquirido ha sido empleado con el propósito para el que fue fabricado. Cualquier producto adquirido y empleado con otro fin no se encuentra incluido dentro de esta garantía. Para preguntas acerca de la garantía o reclamaciones, póngase en contacto con el vendedor del producto, o con Solid State Logic si realizó la compra directamente con esta compañía, dentro de un periodo de dos meses desde la fecha en que se dio cuenta que el producto no cumplía los términos de la garantía. **Por favor incluya la prueba de compra original cuando realice la reclamación.**

- **En la UE:** De conformidad con los términos y condiciones de Solid State Logic según la Ley del Consumidor Europea, el comprador tiene derecho legal a hacer uso de la garantía durante un periodo dos años desde la fecha de envío del producto. Esta garantía es válida sólo en los estados miembros de la Unión Europea (UE) que hayan adoptado la ley de la UE correspondiente como parte de su legislación nacional. La legislación nacional que regula la venta de bienes de consumo aplicable en cada país no se ve afectada por esta garantía.
- **Fuera de la UE:** Fuera de la Unión Europea la garantía es válida durante 12 meses.

### Reparaciones fuera de garantía

En caso de avería una vez que el periodo de garantía haya expirado, la unidad se podrá enviar a Solid State Logic bien directamente o a través del proveedor local. Se le cobrará por el tiempo empleado en reparar la avería (según las tarifas de reparación vigentes de Solid State Logic) más el coste de las piezas de repuesto y el envío. No se aceptará ninguna unidad para su reparación sin un acuerdo por adelantado (véase el párrafo siguiente).

### Todas las devoluciones

- Solid State Logic no aceptará ninguna unidad para su reparación a menos que vaya acompañada de un número de autorización de devolución de material (RMA en sus siglas inglesas), que puede obtener de Solid State Logic antes del envío.
- Todas las unidades deberán enviarse a Solid State Logic dentro de un embalaje rígido apropiado. Solid State Logic no se hará responsable de daños a las unidades enviadas en otro tipo de embalaje. En dicho caso Solid State Logic devolverá la unidad en una caja apropiada que deberá ser abonada por el comprador.
- No incluya el cable de corriente, manual ni ningún otro elemento suelto similar – Solid State Logic no puede garantizar que le sean devueltos.

## Datos Tecnicos

### Medidas \*

Profundidad	230mm / 9"	<i>solo la caja</i>
Alto	44,5mm / 1.75" (1UA)	
Ancho	438mm / 17,25" 482mm / 19"	<i>solo la caja incluyendo asas de rack</i>
Peso	3,0kg / 7 libras	
Potencia elec.	< 20 Watt	
Tamaño embalaje	320mm x 550mm x 80mm 12,75" x 21,75" x 3,25"	
Peso embalaje	3,5kg / 8 libras	

\* valores aproximados

### Medio Ambiente

Temperatura	Funcionando:	+5 a 30 grados C
	Conectado:	-20 a 50 grados C
	Variación. max.:	15 grados C/hora
Humedad rel.	Funcionando:	20 à 80%
	Conectado:	5 à 90%
	Max. wet bulb:	29 grados C
	(non-condensados)	
Vibración	Funcionando:	< 0,2 G (3 – 100 Hz)
	Apagado:	< 0,4 G (3 – 100 Hz)
Choque	Funcionando:	< 2 G (10ms max.)
	Conectado:	< 10 G (10ms max.)
Altura (sobre nivel del mar)	Funcionando:	0 – 3000mts
	Conectado:	0 – 12000mts

### Conexiones

**Alimentación** Conector IEC320 de 3 pines, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz

#### Entrada/Salida Analógica

Micrófono Balanceado, 3-pin XLR-F,  $Z_{in} = 1k\Omega$  (10k $\Omega$  para Hi Z)

Instrumento No balanceado, enchufe mono ¼",  $Z_{in} = 1M\Omega$

Salida Balanceada, enchufe estéreo ¼",  $Z_o = 40\Omega$

Envío de inserción Balanceado, enchufe estéreo ¼",  $Z_o = 40\Omega$

Retorno de inserción Balanceado, enchufe estéreo ¼",  $Z_{in} = 10k\Omega$

Enlace (2) Conector phono RCA, control de voltaje de la cadena lateral del limitador (dc.)

#### Entrada/Salida Digital

Entrada SPDIF Conector phono RCA, 1V pk-pk,  $Z_{in} = 75\Omega$ , formato SPDIF. ADC conectará con esta señal si se encuentra presente.

Salida SPDIF Conector phono RCA, 1V pk-pk,  $Z_o = 75\Omega$ , formato SPDIF 24bit. Sincronizado con SPDIF In, o bien actúa independientemente sin conexión exterior a 44.1kHz.



# Installazione e Sicurezza

Questa sezione contiene tutte le informazioni pratiche, gli avvisi e le indicazioni per assicurarvi un ambiente di lavoro efficiente e sicuro.

**Si prega di leggere attentamente questa sezione prima di installare o utilizzare l'unità. Attenzione a non perdere queste istruzioni.**

## **Sicurezza: Generale**

- Leggete queste istruzioni.
- Conservate queste istruzioni.
- Fate attenzione a tutti gli avvisi.
- Seguite le istruzioni.
- Non utilizzate il dispositivo vicino all'acqua.
- Non esponete il dispositivo a pioggia o umidità.
- Pulite il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Non ostruite i fori di ventilazione. Installate il dispositivo seguendo le istruzioni riportate.
- Non collocate il dispositivo vicino a fonti di calore come termosifoni, stufe o altri oggetti (compresi amplificatori) che producono calore.
- Non ci sono regolazioni o impostazioni da effettuare all'interno del dispositivo. Non aprite il box del dispositivo, andrete a invalidare la garanzia.
- Regolazioni o modifiche del dispositivo possono influenzare le prestazioni andando a far sì che gli standard internazionali di sicurezza e/o di conformità possano non essere più soddisfatti.

## **Attenzione**

- Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, non eseguire alcuna operazione oltre a quelle contenute in questo Manuale di Installazione a meno che non sei una persona qualificata a farlo. Fare riferimento a servizi che possono essere eseguiti da personale tecnico qualificato.

## **Sicurezza: Alimentazione**

- Questo apparato è provvisto di un alimentatore universale, approvato e certificato per il funzionamento di questo apparato. Non ci sono fusibili da sostituire.
- L'unità è fornita con un cavo d'alimentazione. Alternativamente può essere usato un cavo d'alimentazione se classificato per 2,5A o superiori e se dotato di un connettore 3-pin IEC320.
- Se viene utilizzato un cavo di prolunga o un adattatore di presa, verificate che il carico di alimentazione totale del cavo e/o dell'adattatore non sia in eccedenza.
- La presa di alimentazione utilizzata per questo dispositivo deve essere non distante e facilmente accessibile.
- Scollegate il dispositivo durante un temporale o se non lo utilizzate per molto tempo.

## **Note riguardo all'installazione**

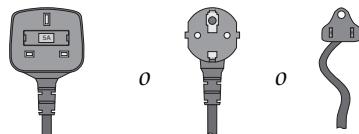
- Quando installate il dispositivo, posizionatelo su una superficie piana e stabile.
- Verificate che i cavi di connessione del dispositivo non siano sottoposti a tensione. Verificate anche che i cavi siano posizionati in modo da evitare che possano essere calpestati, piegati o danneggiati.
- Non utilizzate il dispositivo se non è garantita un'opportuna areazione.
- Non usare questo apparecchio con i coperchi rimossi. La prestazione potrebbe essere compromessa.

# 1. Un-pack

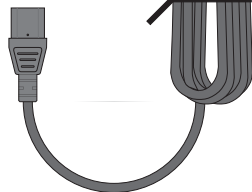
La confezione di Alpha Channel contiene le seguenti cose:



L'unità Alpha Channel

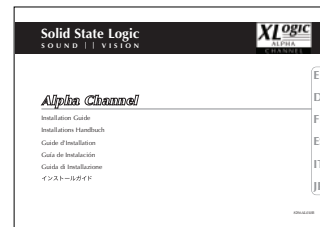


1 x Cavo di Alimentazione \*



\* Il cavo di alimentazione fornito sarà quello adatto per il territorio dove l'unità Alpha Channel è stata acquistata

Guida di Installazione  
(questo opuscolo)



## 2. Connect

Link per il Lite Limit (*per collegare in catena altre unità Alpha Channel*)  
 Unità connesse in catena hanno lo stesso grado di limitazione; utile per segnali stereo

Insert Send / Return \*

Bilanciati, livello relativo in uscita: 0dB (Lite Limit disinserito)  
 12dB (Lite Limit inserito)

\* Solo attivo quando il tasto Insert è premuto



Alimentazione  
 100 – 240Vac ~50/60Hz

Ingressi SPDIF  
 L'uscita dell'Alpha Channel sarà a 44,1kHz salvo  
 che si applichi un sync esterno (32kHz -108kHz)

Uscita Analogica  
 Bilanciata, uscita massima: +24dBu = 0dB FS

Uscita SPDIF  
 Stream Sinistro: Uscita principale analogica (0dB FS = +24dBu)  
 Stream Destro: Segnale Pre-Insert Send

Connettori (Pannello frontale - see overleaf)			
Microfono	3-pin XLR-F	Strumento	¼" Mono Jack
Pin 1	0V	Tip	Signal
Pin 2	+ve	Sleeve	0V
Pin 3	-ve		

Connettori (Pannello posteriore)		
	Phono	¼" Stereo Jack
Tip	Signal	+ve
Ring	n/a	-ve
Sleeve	0V	0V

### 3. Play!

#### Interruttori di ingresso

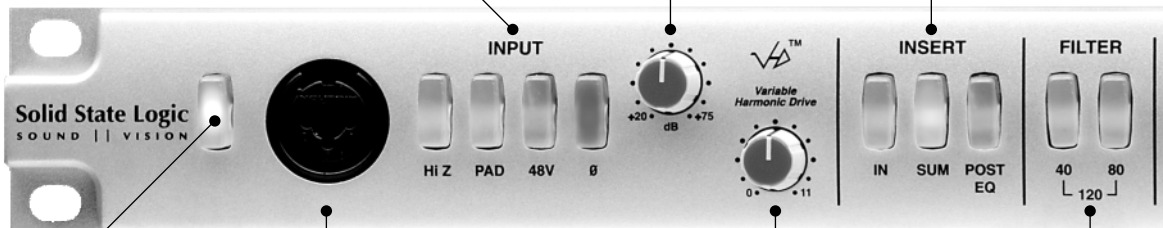
- Hi Z** Commuta l'impedenza dell'ingresso microfonico da 1kΩ a 10kΩ. Usare insieme al PAD per segnali a livello linea.
- PAD** Attenuazione fissa di 20dB per segnali ad alto livello. Si illumina di rosso quando l'ingresso è in condizione di overload.
- 48V** Interruttore di 'phantom power' +48V per l'ingresso microfonico. Spegnerne sempre prima d' inserire e disinserire il microfono.
- Ø** Inverte la fase del segnale.

#### Selezione di Insert

- IN** Instrada il segnale d' uscita dell'insert send per rientrare nell'Insert Return (pre- EQ)
- POST EQ** Posiziona l'Insert Send e Return dopo l' Equalizzazione
- SUM** Somma il segnale dell'Insert Send con quello dell'Insert Return

#### Guadagno d'ingresso

Guadagno variabile da +20dB o +75dB



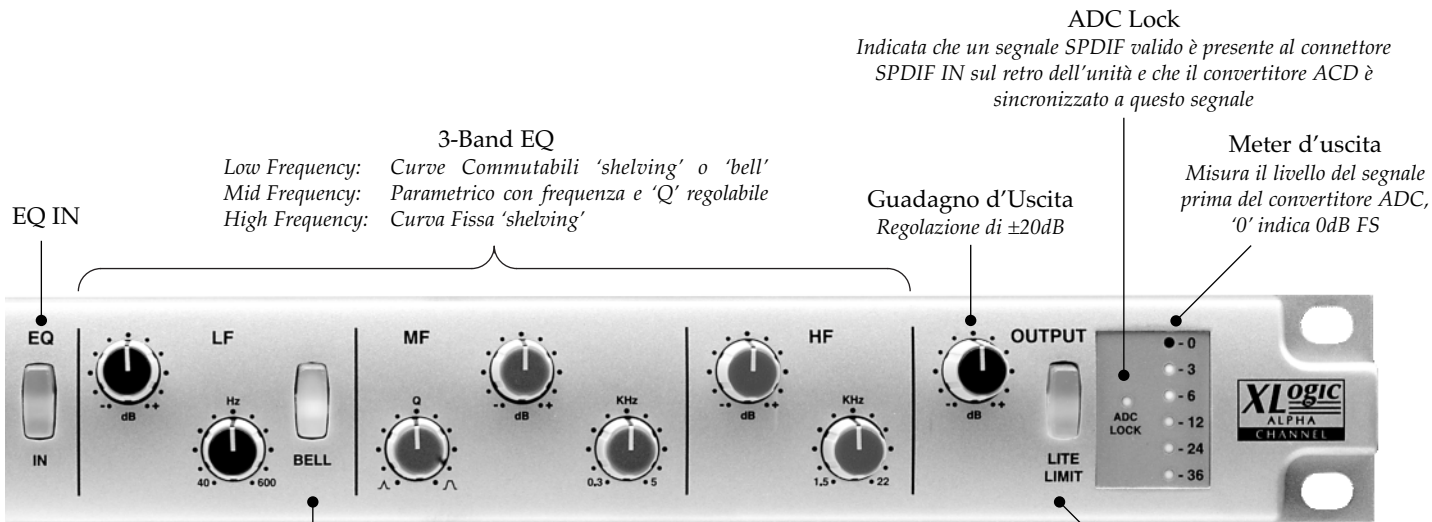
**Alimentazione/Standby**  
Si illumina quando l'unità è accesa,  
luce attenuata quando in standby

**Microfono/Strumento**  
XLR Bilanciato per Ingresso microfonico,  
Mono ¼" Jack per Ingresso strumento ad alta impedenza

**Variable Harmonic Drive™**  
Aggiunge colorazione dipendente dal livello,  
inizialmente 'calda' di 2nd armonica e poi più  
aggressiva di 3rd armonica

**Filtro Passa Alto**  
□ □ 40Hz (-3dB)  
□ □ 80Hz (-3dB)  
□ □ 120Hz (-3dB)







**3-Band EQ**  
 Low Frequency: Curve Commutabili 'shelving' o 'bell'  
 Mid Frequency: Parametrico con frequenza e 'Q' regolabile  
 High Frequency: Curva Fissa 'shelving'

LF Bell

Seleziona tra la curva 'shelving' o 'bell' (Gradino o campana):

-  'Shelving' (Gradino)
-  'Bell' (campana)

ADC Lock

Indicata che un segnale SPDIF valido è presente al connettore SPDIF IN sul retro dell'unità e che il convertitore ACD è sincronizzato a questo segnale

Guadagno d'Uscita  
 Regolazione di  $\pm 20\text{dB}$

Meter d'uscita  
 Misura il livello del segnale prima del convertitore ADC, '0' indica 0dB FS

Limitatore leggero

Attiva un limitatore di segnale 'non-intrusivo' prima della conversione ADC. Quando è inserito, il livello del segnale pre- Insert Send diminuirà di 12dB per permettere di avere una riserva quando è nelle condizioni di limiter. L'interruttore emetterà luce 'verde' quando il limiter è attivo, e progressivamente cambia da 'arancio' a 'rosso' in base a quanta limitazione è applicata.

### Istruzioni riguardanti la direttiva WEEE per gli utenti dell'Unione Europea



In conformità a quanto sancito dalla Direttiva europea 2002/96/EC, nota anche come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), la presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve in alcun modo essere smaltito nei normali cassonetti di raccolta. Al contrario, è responsabilità dell'utente provvedere al corretto smaltimento del prodotto in appositi punti di raccolta destinati al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche inutilizzate. La raccolta differenziata di tali rifiuti consente di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali riutilizzabili, riducendo nel contempo i rischi legati alla salute dell'uomo e l'impatto ambientale. Per maggiori informazioni sul corretto smaltimento del prodotto, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

### Standard di Conformità

Questo apparecchio completamente è conforma ai requisiti correnti di protezione delle direttive del Consiglio della Comunità Europea su EMC e su LVD.



### Garanzia Limitata

I reclami della garanzia saranno accettati soltanto se il prodotto comprato è stato usato per lo scopo cui stato progettato. Qualsiasi prodotto comprato ed usato per uno scopo non intenzionale non sarà coperto da nessun tipo di garanzia. Per tutta le richieste di garanzia o reclami indirizzare il vostro reclamo al commerciante dal quale avete comprato il prodotto – o alla Solid State Logic se l'acquisto è stato effettuato direttamente Solid State Logic – entro un periodo di due mesi a partire da data in cui avete rilevato la relativa mancanza di conformità con i termini della garanzia. **Quando si invia il reclamo, prega includere la vostra prova d'acquisto in originale.**

- **Paesi UE:** Conforme alle condizioni e termini della Solid State Logic ed i termini secondo legge europea del consumatore, l'acquirente ha completi diritti statutari della garanzia per due anni a partire dalla data della consegna del prodotto. La garanzia è valida soltanto negli Stati Membri dell'Unione Europea (UE) che hanno adottato nella loro legislazione nazionale di applicare la legge applicabile nei Paesi dell'UE. Non è influenzata da questa garanzia la legislazione nazionale riguardante la vendita delle merci al consumatore.
- **Paesi Fuori dell'UE:** Nei Paesi fuori dall' Unione Europea la garanzia ha durata di 12 mesi a partire dalla data.

### Riparazioni fuori garanzia

Nel caso in cui si riscontra il difetto dopo che periodo di garanzia è scaduto, l'unità dovrebbe essere rinviata alla Solid State Logic direttamente o attraverso il vostro commerciante locale. Vi sarà addebitato il tempo necessario per la riparazione (alle tariffa corrente della Solid State Logic per le riparazione) più il costo delle parti e del trasporto. Prego notare che nessuna unità può essere accettata per la riparazione senza precedenti accordi (vedi sotto).

### Tutte le spedizioni

- Nessuna unità sarà accettata per la riparazione dalla Solid State Logic se non accompagnata da un numero valido di RMA (autorizzazione di materiale di ritorno), ottenuto prima della spedizione dalla Solid State Logic.
- Tutte le unità dovrebbero essere spedite alla Solid State Logic in un imballaggio rigido adatto. Se le unità è spedita in altro tipo di imballaggio la Solid State Logic non può essere giudicata responsabile di qualsiasi eventuale danno provocato. In tale caso la Solid State Logic restituirà l'unità in una scatola adatta, e vi sarà addebitato il relativo costo.
- Non includere nel pacco cavo elettrico, il manuale o altri articoli – la Solid State Logic non garantisce la restituzione.

# Specifiche

## Fisiche \*

Profondità	230mm / 9 pollici	<i>solo il case</i>
Altezza	44.5mm / 1.75 pollici (1 RU)	
Larghezza	438mm / 17.25 pollici	<i>solo il case</i>
	482mm / 19 pollici	<i>con ali rack</i>
Peso	3.0kg / 7 libbre	
Assorbimento	< 20 Watts	
Dimensioni confezione	320mm x 550mm x 80mm	
	12.75" x 21.75" x 3.25"	
Peso confezione	3.5kg / 8 libbre	

\* Tutti i valori sono approssimati

## Ambientali

Temperatura	Operatività:	da +5°C a 30°C
	Non operatività:	da -20°C a 50°C
	Gradiente Max.:	15°C /Ora
Umidità Relativa	Operatività:	da 20 a 80%
	Non operatività:	da 5 a 90%
	Max. wet bulb:	29°C
	(non-condensing)	
Vibrazioni	Operatività:	< 0.2 G (3 – 100Hz)
	Non operatività, power off:	< 0.4 G (3 – 100Hz)
Shock	Operatività:	< 2 G (10mSec. Max.)
	Non operatività:	< 10 G (10mSec. Max.)
Altitudine (sul livellodel mare)	Operatività:	da 0 a 3000m
	Non operatività:	da 0 a 12000m

## Connettori

**Alimentazione** IEC320 3-pin connector, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz

### I/O Analogiche

Microfono	Bilanciato, 3-pin XLR-F, Zin = 1kΩ (10kΩ for Hi Z)
Instrument	Sbilanciato, ¼" Mono Jack, Zin = 1MΩ
Uscita	Bilanciata, ¼" Stereo Jack, Zo = 40Ω
Insert Send	Bilanciato, ¼" Stereo Jack, Zo = 40Ω
Insert Return	Bilanciato, ¼" Stereo Jack, Zin = 10kΩ
Link (2 of)	RCA phono, limiter sidechain control voltage (dc)

### I/O Digitali

SPDIF In	RCA phono, 1V pk-pk, Zin = 75Ω, SPDIF format. Il convertitore ADC sincronizzerà a questo segnale se presente.
SPDIF Out	RCA phono, 1V pk-pk, Zo = 75Ω, SPDIF 24bit format. Sincronizzata al segnale SPDIF In, altrimenti è bloccato internamente a 44.1kHz.



## 安全にご使用いただくために

この項には、安全にお使いいただくための注意点および実用的な情報が記載されています。

**このユニットを設置、使用する前に、この項をよくお読みいただくようお願いいたします。また、この書類はなくさないよう保管してください。**

### 安全上のご注意

- このマニュアルをお読みください。
- このマニュアルを保管してください。
- すべての注意事項に留意してください。
- すべての説明書きに従ってください。
- 水のある場所では使用しないでください。
- 雨がかかったり、湿気のある場所に設置しないでください。
- 掃除する場合は、乾いた布をご使用ください。
- 通気口などを塞がないでください。設置は説明書にしたがって行ってください。
- ラジエーター、放熱器、ストーブ、アンプなど、熱を発生する装置の近くに設置しないでください。
- この機器の内部にはユーザーが調整を行ったり、変更を加えることのできる部分はありません。カバーを開けますと思わぬ危険があるばかりでなく、保証を受けられなくなります。
- 機器の調整や変更または改造は、動作に影響を与えたり国際規格によって承認された基準を満たさなくなる可能性があります。

### 重要な注意点

- 感電事故を防止するために、“設置上の注意”に記載されている方法以外での設置や修理等を行わないでください。修理等の作業は専門の技術を持ったエンジニアのみに限られています。

### 電源に関する安全上のご注意

- 本機はユニバーサル電源を使用しており、ユーザーが交換できるヒューズはありません。
- このユニットには電源コードが付属しています。代替のコードを使用する場合には、耐容量が2.5Aもしくはそれより上のもので、3ピンIECコネクタと合うものをご使用ください。
- 電源の延長ケーブルを使用する場合は、総電流量がケーブルや電源の耐容量を超えないよう注意してください。
- この機器への電源の取り口は近くて簡単にアクセスできる場所を選んでください。
- 雷の発生時や長期間使用しない場合などには、電源ケーブルを取り外してください。

### 設置上の注意

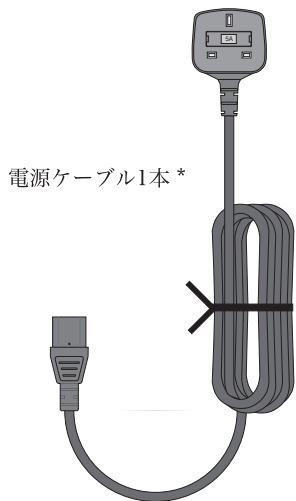
- 安定した場所に設置してください。
- ケーブルやコネクタに負担のかからないように設置してください。また、ケーブル類は踏まれたり引っ張られたりされない場所に設置してください。
- 機器がなんらかのものにかぶさっていたり、または箱に入ったままの状態での使用はお避けください。
- カバーを外した状態での使用はお避けください、機器の動作に影響をおよぼすおそれがあります。

# 1. 開梱

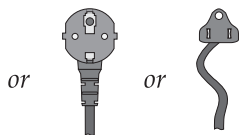
これらの部品が入っていることを確認してください。



Alpha Channel 本体ユニット

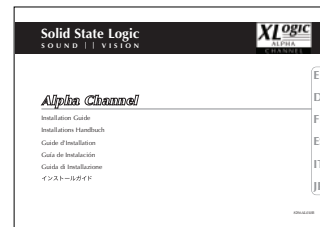


電源ケーブル1本\*



\* プラグの形状は購入された地域によって違います。  
PSE検査済みですので必ず付属の電源ケーブルをご使用下さい。

設置・導入ガイド  
(この文書)



## 2. 接続

**Lite Limit Link (リミッターリンク端子)**  
 他のアルファチャンネルとのリミッターをリンクします。  
 リミッターはリンクすることにより完全に同効果になり  
 ステレオリンクとしてご使用いただけます。

**Insert Send/Return\* インサートセンド/リターン (TRSバランス)**

出力レベル: 0dB (ライトリミットオフ)  
 出力レベル: +12dB (ライトリミットオン)  
 \* インサート 'IN' の時のみ出力されます



**AC 電源入力**  
 100~240V、50/60Hz

**SPDIF In (SPDIFデジタル入力端子)**  
 Alpha ChannelのSPDIF出力のサンプリング周波数は通常44.1kHzですが、  
 この入力にSPDIF信号を入力することにより 32kHzから108kHzの範囲で  
 同期しますので、88.2kHzや96kHzでも使えます。

**Analogue Output**  
 Balanced, max. output: +24dBu = 0dB FS

**SPDIF Out (SPDIFデジタル出力端子)**

Left stream: メインアナログ出力 (0dBFS=+24dBu/ヘッドルーム20dB)  
 Right stream: プリンサートの信号

### フロントパネル・コネクター

Microphone	3-pin XLR-F	Instrument	¼" Mono Jack
Pin 1	0V	Tip	Signal
Pin 2	+ve	Sleeve	0V
Pin 3	-ve		

### リアパネル・コネクター

	Phono	¼" Stereo Jack
Tip	Signal	+ve
Ring	n/a	-ve
Sleeve	0V	0V

JP

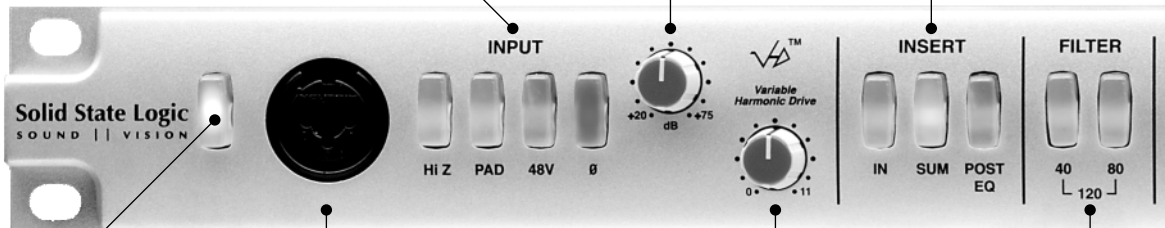
### 3. Play!

#### Input Switches

- Hi Z XLR入力のインピーダンスを1KΩから10KΩに切り替えます。パッドスイッチを利用してラインレベル入力になります。
- PAD -20dBのパッドスイッチ：入力レベルが高い時に使用します。スイッチが赤く光ったらオーバーロードですのでパッドを使用してください。
- 48V マイクロフォンに48Vのファンタムパワーを送ります。マイクロフォン着脱時には必ずオフにしてください。
- Ø 逆相スイッチ：入力の位相を逆転します。

#### Insert Selection

- IN インサートスイッチ INでインサート入出力されま  
す。(通常はEQの手前です。)
- POST EQ インサートポイントがEQの後になります。
- SUM インサートリターンがミックスされます。



Input Gain  
入力ゲイン：20dB～75dB

#### Power/Standby

電源スイッチ：スタンバイ時は暗く  
オンの時は明るく点灯します。

#### Mic/Instrument

バランスXLR、Phone複合コネクター：  
マイク・ライン入力 (XLR)、楽器入力 (1MΩ 固定 Phone)

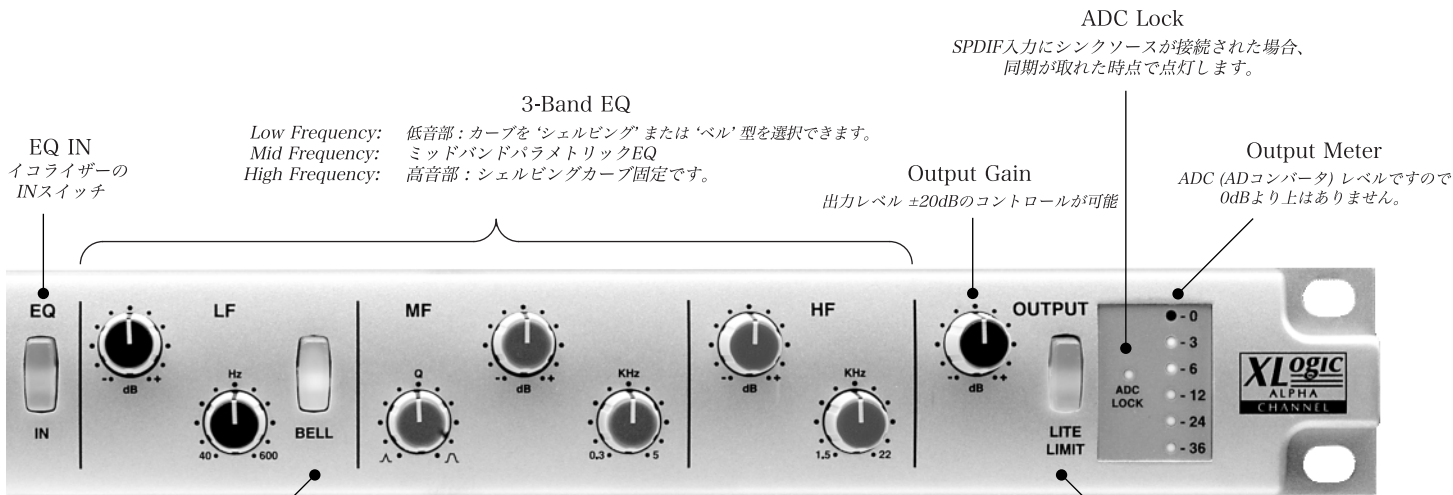
#### Variable Harmonic Drive™

VHD回路：暖かみのあるサウンド(2次)から、  
よりハードな(3次)へ高調波歪みを付加して音の  
キャラクターを調整します。

#### High Pass Filter

- ハイパス(ローカット)フィルター
- □ 40を押して 40Hz (-3dB)
  - □ 80を押して 80Hz (-3dB)
  - □ 両方押して 120Hz (-3dB)





EQ IN  
イコライザの  
INスイッチ

3-Band EQ  
Low Frequency: 低音部：カーブを‘シェルビング’または‘ベル’型を選択できます。  
Mid Frequency: ミッドバンドパラメトリックEQ  
High Frequency: 高音部：シェルビングカーブ固定です。

ADC Lock  
SPDIF入力にシンクソースが接続された場合、  
同期が取れた時点で点灯します。

Output Gain  
出力レベル ±20dBのコントロールが可能

Output Meter  
ADC (ADコンバータ) レベルですので  
0dBより上はありません。

LF Bell

このスイッチで、LF EQのカーブをシェルビングまたは  
ベル型から選択できます。

- そのままの状態で‘シェルビング’
- スイッチを押して‘ベル’

Lite Limit

ライトリミッタースイッチ  
最終出力(内蔵ADコンバータの手前)にある  
ソフトリミッターです。このスイッチを押すとリミット動作  
時のヘッドルームを確保するためインサートのレベルが12dB  
下がります。スイッチ内のLEDは、INで緑色に、リミッター  
がかかるとオレンジ色に、強力にリミッターがかかると赤色  
に変化します。

JP

### 保証について

本製品の保証期間は、ご購入日より12ヶ月間です。

#### 保証期間内の修理について

保証期間中における故障の際には、ご購入されたディーラーを介してソリッド・ステート・ロジック・ジャパン株式会社(SSLジャパン)までご返送ください。なおご返送の際にはご購入時の箱と梱包を使用してご返送ください。他の梱包状態にてご返送いただいた場合、輸送中のいかなる損害に対してもSSLジャパンは責任を負いかねます。このような場合SSLジャパンでは有料にて本製品の輸送に適切な梱包材料を提供することができます。なお、ご返送の際にはマニュアルや電源ケーブル、その他付属品は返送せずにお手元にお持ち下さい。また、**本製品の製造番号を提示頂ければお手続きを円滑にすすめることができます。**

#### 保証期間外の修理について

保証期間後における故障についても、上記と同様にご購入時の箱および梱包を使用してご購入されたディーラーを介してSSLジャパンまでご返送ください。この場合には、修理の際に必要な部品の金額と修理技術料の合算をご請求させていただきます。

# 仕様

## Physical \* (寸法)

奥行き	230mm / 9"	本体ボックス部分のみ
高さ	44.5mm / 1.75" (1 RU)	
幅	438mm / 17.25" 482mm / 19"	本体ボックス部分のみ ラックマウントアングルを含む
重量	3.0kg / 7 pounds	
消費電力	< 20 Watts	
箱のサイズ	320mm x 550mm x 80mm 12.75" x 21.75" x 3.25"	
箱の重量(内容物含む)	3.5kg / 8 pounds	

\* 全ての数値はおおよその値です。

## Environmental (環境)

温度	使用時	+5~30°C
	非使用時	-20~50°C
	温度勾配	15°C/時
相対湿度	使用時	20~80%
	非使用時	5~90%
	最大湿球温度	29°C
	(非凝縮)	
振動	使用時	< 0.2G (3~100Hz)
	非使用時	
	(電源OFF時)	< 0.4G (3~100Hz)
衝撃	使用時	< 2G (最大10ms)
	非使用時	< 10G (最大10ms)
設置高度 (海拔)	使用時	0~3000m
	非使用時	0~12000m

## Connections (接続)

一次側電源	IEC320 3ピンコネクター、 AC100~240V、50~60Hz、< 2.5A
アナログ入出力	
マイクrophon	バランス、3ピン XLRメス、Zin = 1kΩ (Hi Zの時 10kΩ)
ラインインプット(楽器など)	アンバランス、¼"モノジャック、Zin = 1MΩ
アウトプット	バランス、¼"ステレオジャック、Zo = 40Ω
インサートセンド	バランス、¼"ステレオジャック、Zo = 40Ω
インサートリターン	バランス、¼"ステレオジャック、Zin = 10kΩ
リンク(2つ)	RCA phono、リミッターサイドチェインが電圧をコントロール(DC)

## デジタル入出力

SPDIF In	RCA phono、1V pk-pk、Zin = 75Ω、SPDIF format ADコンバーターはこの信号にロックします。
SPDIF Out	RCA phono、1V pk-pk、Zo = 75Ω、SPDIF 24bit format SPDIF In に同期したサンプリングレートで動作します。 通常は、44.1kHz。

# Solid State Logic

S O U N D | | V I S I O N

Visit SSL at URL: <http://www.solid-state-logic.com>

© Solid State Logic

All Rights reserved under International and Pan-American Copyright Conventions

VHD, VHD logo, Xlogic and Xlogic Alpha are trademarks of Solid State Logic

All other product names and trademarks are the property of their respective owners

No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, whether mechanical or electronic, without the written permission of Solid State Logic, Oxford, OX5 1RU, England

As research and development is a continual process, Solid State Logic reserves the right to change the features and specifications described herein without notice or obligation

E&OE